

Tetum and Portuguese on following pages.

Unofficial translation by La'o Hamutuk from <https://www.dn.pt/lusa/interior/greater-sunrise-e-um-risco-ascendente-significativo-para-timor-leste---fmi-10874081.html>

Greater Sunrise is a “significant upside risk” for Timor-Leste - IMF

Dili, 8 May 2019 (LUSA) -- The development of Greater Sunrise oil fields “poses a significant upside risk” for Timor-Leste and requires appropriate measures to minimize funding risks, says the International Monetary Fund (IMF).

“Over the long-term, development of the Greater Sunrise fields constitutes a significant upside risk, conditional on technical and economic viability and that proper safeguards are taken to minimize funding risk,” an IMF report said.

The institution stresses that, although the fields represent an “important source of potential petroleum revenue,” a more diversified economy is essential to create employment opportunities for a rapidly growing working-age population.

The opinion is part of the report released following the Article IV consultation by a team that visited Timor-Leste at the end of March.

The Article IV consultation process refers to the IMF regulation article providing for annual consultations with member countries, where macroeconomic performance assessments are made.

The Timorese authorities, the report says, agree “broadly on the outlook and risks, but projected higher medium-term growth”.

“The main reason for the divergence was the inclusion of positive feedback effects from the development of the Greater Sunrise fields and associated capital investments,” it says.

“They also expressed confidence that private sector investment will emerge as an important growth driver over time, partly due to large-scale projects (e.g., Tibar Bay Port, TL Cement, and Pelican resort) and ongoing structural and legal reforms to improve the overall business environment” it said.

The Greater Sunrise project is the largest investment ever by the Timorese Government, which has already used 650 million dollars of the Petroleum Fund to buy a majority stake in the consortium that will carry out the upstream component of the project.

Francisco Monteiro, president of the oil company Timor Gap - which bought the stake on behalf of the Timorese state - said that Timor-Leste wants to avoid recourse to the Petroleum Fund to finance capital costs of up to \$12 billion for the development of the pipeline project for Timor-Leste and processing on the south coast.

After the start of production, a financial return is expected that could reach \$28 billion, he explained.

Globally, including Greater Sunrise, Timor Gap says the country has a potential equivalent to more than 6.3 billion barrels of oil to be explored over the next 50 years, worth \$378 billion.

This exploration potential could represent an injection of \$223 billion into the economy in services such as engineering, development, maintenance and operations, and fiscal benefits and public revenues of more than \$47 billion.

The IMF notes that until the completion of the new projects, “Petroleum production from active fields is shrinking and will end in 2022,” although the new permanent border treaty with Australia “could open a pathway for future oil and gas revenues.”

The report notes, as the fiscal deficit has improved to 19% of GDP in 2017, from 35% in 2016.

“With petroleum revenue and investment returns exceeding total withdrawals, the PF balance increased in 2017 for the first time since 2014,” it says.

“However, tighter global financial market conditions at the end of 2018, caused the PF balance to drop to US\$16 billion,” the report notes.

The report notes that “Given the numerous uncertainties, revenues from the Greater Sunrise oil/gas fields are not reflected in staff’s projections of the wealth of the PF, or in any macroeconomic projections.”

Tetun

FMI: Greater Sunrise hanesan "risku ne'ebé sei mosu maka'as" ba Timor-Leste

09 de Maio de 2019, 20:46

Dezenvolvimentu hosi kampu petrolíferu Greater Sunrise nian "konstitui risku ida ne'ebé sei mosu maka'as" iha prazu naruk ba Timor-Leste no presiza iha medida adekuaudu sira hodi hamenus risku sira finansiamentu nian, konsidera hosi Fundu Monetáriu Internasional (FMI).

"Iha prazu naruk, dezenvolvimentu hosi kampu sira Greater Sunrise hamosu risku aumentu maka'as ida, kondisiona ba viabilidade tékniku ho ekonómiku no ne'ebé salvaguarda medida apropiadu sira ne'ebé tenki hanoin hodi hamenus risku sira finansiamentu nian", refere hosi relatóriu ida hosi FMI.

Instituisaun subliña katak, maski kampu sira representa "fonte importante ida hosi potensial reseita petrolíferu sira", hanesan "importante ekonomia ida ne'ebé diversifikadu liu hodi kria oportunidade sira empregu nian ba populasau ida ho tinan laboral no ne'ebé iha kresimentu lalais".

Opiniaun halo parte hosi relatóriu ida ne'ebé divulga ho baze hosi konsulta ida ne'ebé halo iha âmbito hosi Artigu Dahaat hosi ekipa ida ne'ebé vizita ona Timor-Leste iha final fulan-Marsu.

Prosesu hosi konsulta Artigu Dahaat, refere ba artigu hosi regulamentu FMI nian ne'ebé haree ba konsulta anual sira ba nasaun-membru sira, no ne'ebé halo avaliasaun sira hosi dezempeñu makroekonómiku.

Relatóriu refere katak autoridade timoroan sira konkorda "maka'as kona-ba perspetiva ho risku sira, maibé projeta ona aumentu ida iha prazu médiu ne'ebé aas liu".

"Razaun prinsipal ba diverjénsia maka inkluzau hosi efeitu pozitivu sira dezenvolvimentu hosi kampu sira Greater Sunrise nian no investimentu sira hosi kapital sira ne'ebé asosiadu", refere.

"Sira hatudu konfiante katak investimentu hosi área sei mosu hanesan impulsionador importante ida hosi kresimentu iha tempu tomak, iha parte balun tanba projetu sira hosi eskala boot (hanesan ezemplu, Tibar Bay Porto, TL Cement ho Pelican Resort) no reforma estruktural sira no legal sira ne'ebé hala'o daudaun hodi hadi'a ambiente jeral negósiu sira nian", nia hatete.

Projetu Greater Sunrise konstitui investimentu boot tebes hosi Governu timoroan, ne'ebé uza ona dolar millaun 650 hosi fundu petrolíferu hodi sosa partisipasaun maioria ida iha konsórsiu ne'ebé sei halo komponente 'upstream' nian hosi projetu.

Francisco Monteiro, presidente hosi petrolíferu Timor Gap - ne'ebé sosa ona partisipasaun hodi Estadu timoroan nia naran - hatete ona katak TimorLeste hakarak evita uza Fundu Petrolíferu (FP) hodi selu folin sira hosi kapital (CAPEX) to'o dolar biliaun 12 ba dezenvolvimentu hosi projetu gazodutu ba Timor-Leste no prosesamentu iha kosta-súl.

Hafoin hahú produsaun, hein benefísiu finanseiru ida ne'ebé bele hetan dolar biliaun 28, esplika hosi responsável.

Iha nível global, inklui Greater Sunrise, Timor Gap hatete katak nasaun iha potensial ida hanesan ho petróleu hamutuk baril biliaun 6,3 hodi esplora iha tinan 50 oimai, ho valor ida dolar biliaun 378.

Potensial esplorasau ne'e bele representa injesaun ida hamutuk dolar biliaun 223 iha ekonomia, iha serbisu sira hanesan enjeñaria, dezenvolvimentu, manutensaun ho operasaun sira, ho benefísiu fiskal sira ho rendimentu públiku sira liu dolar biliaun 47.

FMI haree katak to'o konkretiza projetu foun sira, "produsaun petróleu hosi kampu ativu sira iha Tasi Timor diminui hela no sei hotu iha tinan 2022", maski tratadu foun hosi fronteira permanente sira ho Austrália bele "loke dalan ida ba reseita foun sira hosi petróleu ho gás".

Relatóriu nota, agora daudaun tanba défise fiskal di'ak ona ba 19% hosi PIB iha 2017, hosi 35% iha tinan 2016.

"Hanesan rezultadu maka aumentu hosi levantamentu hosi Fundu Petrolíferu (FP) tuun maka'as. Ho reseita petrolíferu sira ho retornu sira hosi investimentu ultrapasa total levantamentu sira nian, saldu hosi FP aumenta ona iha 2017 ba dala uluk dezde tinan 2014", refere.

"Maibé, kondisaun sira hosi merkadu finanseiru global iha final 2018 nian halo atu saldu FP tuun ba dolar biliaun 16", hatete iha relatóriu.

Relatóriu nota katak "tanba iha inserteza barak, reseita sira hosi kampu petróleu nian ho gás hosi Greater Sunrise la refleto iha projesaun sia hosi rikusoin FP nian, ka iha projesaun makroekonómiku sira".

Lusa

Greater Sunrise é um "risco ascendente significativo" para Timor Leste - FMI

Lusa, 8 Maio 2019 -- "A longo prazo, o desenvolvimento dos campos do Greater Sunrise constitui um risco ascendente significativo, condicionado à viabilidade técnica e económica e a que salvaguardas apropriadas sejam tomadas para minimizar os riscos de financiamento", refere um relatório do FMI.

A instituição sublinha que, apesar de os campos representarem uma "importante fonte de potenciais receitas petrolíferas", é "essencial uma economia mais diversificada para criar oportunidades de emprego para uma população em idade laboral e em rápido crescimento".

A opinião faz parte do relatório divulgado na sequência da consulta efetuada no âmbito do Artigo IV por uma equipa que visitou Timor-Leste no final de março.

O processo de consulta do Artigo IV, se refere ao artigo do regulamento do FMI que prevê consultas anuais aos países-membros, nas quais são feitas avaliações do desempenho macroeconómico.

As autoridades timorenses, refere o relatório, concordam "amplamente sobre as perspetivas e os riscos, mas projetaram um crescimento a médio prazo mais elevado".

"A principal razão para a divergência foi a inclusão de efeitos positivos do desenvolvimento dos campos Greater Sunrise e investimentos de capital associados", refere.

"Mostraram-se confiantes de que o investimento do setor emergirá como um importante impulsionador do crescimento ao longo do tempo, em parte devido a projetos de larga escala (por exemplo, Tibar Bay Port, TL Cement e Pelican Resort) e reformas estruturais e legais em curso para melhorar o ambiente geral de negócios", disse.

O projeto do Greater Sunrise constitui o maior investimento de sempre do Governo timorense, que já utilizou 650 milhões de dólares do fundo petrolífero para comprar uma participação maioritária no consórcio que vai realizar o componente de 'upstream' do projeto.

Francisco Monteiro, presidente da petrolífera Timor Gap -- que comprou a participação em nome do Estado timorense - disse que Timor-Leste quer evitar recorrer ao Fundo Petrolífero para financiar os custos de capital de até 12 mil milhões de dólares norte-americanos (cerca de 11 mil milhões de euros) para o desenvolvimento do projeto do gasoduto para Timor-Leste e processamento na costa sul.

Após o início da produção, é esperado um retorno financeiro que pode alcançar os 28 mil milhões de dólares (24,7 mil milhões de euros), explicou.

Globalmente, incluindo o Greater Sunrise, a Timor Gap diz que o país tem um potencial equivalente a mais de 6,3 mil milhões de barris de petróleo por explorar nos próximos 50 anos, com um valor de 378 mil milhões de dólares (cerca de 334 mil milhões de euros).

Esse potencial de exploração poderá representar uma injeção de 223 mil milhões de dólares (197 mil milhões de euros) na economia, em serviços como engenharia, desenvolvimento, manutenção e operações, e benefícios fiscais e rendimentos públicos de mais de 47 mil milhões (41 mil milhões de euros).

O FMI nota que até à concretização dos novos projetos, "a produção de petróleo dos campos ativos no Mar de Timor está a recuar e terminará em 2022", ainda que o novo tratado de fronteiras permanentes com a Austrália possa "abrir um caminho para futuras receitas de petróleo e gás receitas".

O relatório nota, para já que o défice fiscal melhorou para 19% do PIB em 2017, de 35% em 2016.

"Em resultado disso o excesso de levantamentos do Fundo Petrolífero (FP) caiu significativamente. Com receitas petrolíferas e retornos de investimento a ultrapassar o total de levantamentos, o saldo do FP aumentou em 2017 pela primeira vez desde 2014", refere.

"No entanto, as condições do mercado financeiro global no final de 2018 fizeram com que o saldo do FP caísse para 16 mil milhões de dólares", nota o relatório.

O relatório nota que "dadas as inúmeras incertezas, as receitas dos campos de petróleo e gás do Greater Sunrise não se refletem nas projeções da riqueza da FP, ou nas projeções macroeconómicas".